



**Titre du symposium : Emotions et Créativité en classe de langue**

Cristelle CAVALLA, DILTEC, Université Sorbonne Nouvelle, France

Fabienne BAIDER, Université de Chypre, Chypre

Simon COFFEY, King's College London, Royaume-Uni

Jaqueline PAIRON, Université Catholique de Louvain, Belgique

Françoise BERDAL-MASUY, Université Catholique de Louvain, Belgique

**Format de symposium :**

- **ReN symposium**

**Modalité du symposium (un choix - supprimer les autres):**

- **100% présentielle (uniquement pour on-the-ground Symposium)**

**Sous-thématique :**

- **ENSEIGNEMENT ET APPRENTISSAGE DES LANGUES** : formation de formateur-riche-s, curriculums et éducation, dispositifs pédagogiques, éducation, approche par tâches, objectifs universitaires, mobilités, échanges virtuels, ressources et méthodes

**Court résumé en anglais (15 lignes) :**

The ECLE network comprises researchers from different disciplines who share a common interest in investigating affective/emotional aspects of language learning and teaching. Members draw on different methodological (qualitative and quantitative) and epistemological (pedagogical, socio-linguistic and psychological) paradigms to understand emotional factors which play a role in motivating or demotivating learners of foreign and/or second languages. We are especially, though not exclusively, oriented towards exploring the impact of creativity in learning and teaching to develop interdisciplinary and multi-modal engagement with language(s). Our working languages are English and/or French.

The aim of the network is to provide a forum for presenting our work and building synergies across our different fields. We envisage three dominant, overlapping strands of focus:

- Creativity and learning: taking risks, the role of the teacher in encouraging a deeper affective engagement, integrating an arts-based approach to language learning.
- Contexts of learning: understanding broad or individual socio-affective variables which shape learning, both at the macro- and micro-levels.
- Classroom innovations: teaching 'differently' (e.g. through drama, literature, wordplay, voice), using ludic approaches to promote learning, the challenges of creating a relaxing 'safe' environment with alternative pedagogy, sensitizing students to emotional lexis (e.g. through corpus data or translation).

**Argumentaire (2 pages maximum soit environ 500 mots ou 3000 caractères avec la bibliographie) :**

Le réseau ECLE-Emotissage est constitué d'enseignants.es et de chercheurs.es de différentes disciplines qui partagent un intérêt commun pour l'étude des aspects affectifs/émotionnels de l'apprentissage et de l'enseignement des langues étrangères et/ou secondes (Berdal-Masuy 2018). Pour J. Paireon, ce sera l'occasion d'aborder « Musique et enseignement des langues ». Pour une pédagogie de la « socialité harmonieuse » (Damasio 2017). Plusieurs recherches en neurosciences s'intéressent à l'apport de la musique pour



l'enseignement (Moussard et al. 2012). Chanter favorise aussi l'inclusion des immigrés (Peretz 2018).

S. Coffey abordera « Des pédagogies créatives pour engager les émotions et réimaginer le sujet ». Au cœur de l'intérêt croissant scientifique et pédagogique en matière des émotions et de la créativité s'impose le *flow* ('flux' ou 'zone' en français), notion fondatrice de l'épistémologie de la psychologie positive (Seligman et al. 2000). Les activités créatives présentées dans cette intervention ont été conçues pour encourager la réinterprétation du soi passé, présent et futur (Dörnyei et al. 2014), reliant l'expérience autobiographique à des mondes de plaisir sémiotique. Une telle démarche remet en question les modèles cartésiens de pédagogie en mettant l'accent sur l'engagement somatique et sensoriel tout en valorisant une appréciation plus large des sujets-apprenants en tant que *language people*.

« De la dénomination des émotions à l'engagement affectif dans la classe de langue » sera l'entrée de F. Baider. Si les diplômés universitaires doivent être capables de s'engager dans des débats et devraient pouvoir être qualifiés de « penseurs critiques », les cours de langues sont de belles occasions pour mettre en œuvre CET objectif en mettant au centre des activités des débats sur des questions controversées. Les sciences politiques et les sciences sociales (Hess et al. 2015) se sont emparées de ces thématiques et moins d'engouement ou d'intérêt sont présents dans les cours de langue. Nous combinons deux approches de l'apprentissage des langues: l'apprentissage de « mots » pour exprimer des émotions, et travailler le lexique (Cavalla et al. 2014) et l'exploration des questions de société controversées telles que la vaccination obligatoire (Baider et al. 2020). Notre cadre pédagogique est la pédagogie critique (Ennser-Kananen 2016).

F. Berdal-Masuy interviendra à propos de « Bulles émo-arts ou comment créer un espace transitionnel dans les cours de FLE / FOU ? ». A partir d'une expérience menée dans un cours de FOU pour les réfugiés, futurs étudiants universitaires, nous avons constaté combien l'intégration des bulles « émo-arts » (Rassart et al. 2020) créait un espace de jeu et de liberté facilitant l'apprentissage. Suite à cette expérience, nous avons voulu élargir à tous les publics ces moments de légèreté, mêlant émotions et découverte artistique, donnant la possibilité aux apprenants à la fois de « respirer » à l'intérieur d'un curriculum dense et de mieux intégrer les contenus linguistiques et culturels grâce à la prise en compte de facteurs émotionnels et esthétiques. Nous présenterons cette expérience et l'évaluation qui en sera faite par les participants.

### Références

- Baider F. et Mroueh J. 2020. Au carrefour de la pédagogie critique et de la pragmatique interculturelle : mise en scène de l'empathie, *Le Langage et l'Homme* 551 : 87-101.
- Berdal-Masuy, F. (dir.) 2018. *Emotissage. Les émotions dans l'apprentissage des langues*. Louvain-la-Neuve : pul.
- Cavalla, C., Loiseau, M., Lascombe, V. et Socha, J. 2014. Corpus, base de données, cartes mentales pour l'enseignement. *Les émotions dans le discours. Emotions in discourse*, Peter Lang, pp.327-341.
- Damasio, A. 2017. *L'ordre étrange des choses*, Paris, Odile Jacob.
- Dörnyei Z. & Kubanyiova M. 2014. *Motivating Learners, Motivating Teachers. Building vision in the language classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ennser-Kananen J. 2016. A pedagogy of pain: New directions for world language education, *The Modern Language Journal* 100 (2), 556-564.
- Hess, D.E.H., and Paula M. 2015. *The Political Classroom: Evidence and Ethics in Democratic Education*. New York: Routledge.



- Peretz, I. 2018. *Apprendre la musique Nouvelles des neurosciences*, Odile Jacob.
- Rassart E., Berdal-Masuy F., Verhulst N. 2020. « Comment décliner le fou pour un public de réfugiés (futurs) étudiants à l'UCLouvain ? », revue *TDFLE* 77.
- Seligman, M.E.P. & Csikszentmihalyi, M. 2000. Positive psychology: An introduction. *American Psychologist* 55: 5-14.